

# EA128

## Rib-Hadda, re di Byblos, al re d’Egitto

### Recto

1 //  
 2 //  
 3 //  
 4 //  
 5 //  
 6 //  
 7 //  
 8 // 𐎗𐎏𐎗  
 9 // 𐎗𐎏  
 10 // 𐎗𐎏𐎗𐎏  
 11 // 𐎗𐎏  
 12 //  
 13 //  
 14 //  
 15 //  
 16 //

### Bordo inferiore

17 //  
 18 //

### Verso

19 // 𐎗𐎏  
 20 𐎗𐎏𐎗𐎏 //  
 21 // 𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗  
 22 𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏  
 23 𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏  
 24 𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏 //  
 25 𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏𐎗𐎏  
 26 // 𐎗𐎏𐎗𐎏  
 27 // 𐎗𐎏𐎗𐎏

28 /// 𐎓 𐎔 𐎕  
29 /// 𐎖 𐎗 𐎘  
30 /// 𐎙 𐎚 𐎛 𐎜 𐎝  
31 ///

**EA128****Rib-Hadda, re di Byblos, al re d'Egitto**

Molto frammentaria.

*Recto*

1 //

...

2 //

...

3 //

...

4 //

...

5 //

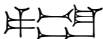
...

6 //

...

7 //


...

8 //  //

... MAŠKIM<sub>2</sub> ...

... rābišu ...

... *commissario*

9 //  //

... LUGAL ...

... šarru ...


... *il re* ...

10 //  //

... m A- zi- ru ...

... <sup>m</sup>Aziru ...

... *Aziru* ...

11 //  //

... gab<sub>2</sub>- bi ...

... gabbi ...  
 ... tutto ...

12 //

...

13 //

...

14 //

...

15 //

...

16 //

...

*Bordo inferiore*

17 //

...

18 //

...

*Verso*

19 /////////////// ꜥ ꜥ //

... gab<sub>2</sub>- bi ...  
 ... gabbi ...  
 ... tutto ...

20 ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ //

URU Gub- la- KI ...  
 ālu Gubla ...  
 la città di Byblos ...

21 /////////////// ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ //

... m I- li- ra- pi<sub>2</sub>- i'<sub>2</sub> ...  
 ... <sup>m</sup>Ili-Rapi' ...  
 ... Ili-Rapi' ...

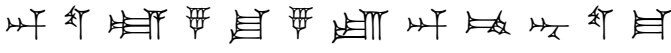
<sup>m</sup>Ili-Rapi' : "Il mio dio è Rapi (il Guaritore)", che fu probabilmente re di Byblos dopo Rib-Hadda; cfr. EA139.2; EA140.3

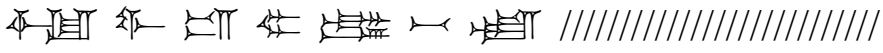
22 ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ ꜥ

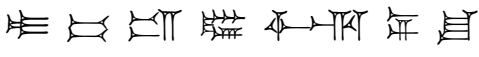
a- na KI. TA GIR<sub>3</sub>. MEŠ LUGAL EN- ia

ana šupāl šēpī šarri bēli-ja  
*Sotto i piedi del re, mio signore,*

Vedi EA126.2-3


23   
 d UTU- ja 7- šu 7- ta- an am- qut- ut- ma  
<sup>d</sup>Šamši-ja sebī- šu šibitān amqut<sup>ut</sup>-ma  
*mio dio Sole, sette volte (e) sette volte sono caduto.*


24   
 u<sub>3</sub> yi- iš- me<sub>2</sub> LUGAL be- li ...  
 u yišme šarru bēl-ī ...  
*E che il re, mio signore, ascolti ...*

25   
 i- pi<sub>2</sub>- iš LU<sub>2</sub> ar- ni- šu  
 ipiš amēl arni-šu  
*l'azione del suo traditore*

ipiš : stato costruito di *ipšu* “azione”


amēl arni : “traitor” (CAD\_A2 299a); lett. “uomo del crimine” o simile (cfr. CAT1 152: “man of wrongdoing, traitor”)

26   
 ... a- mur šu- ut  
 ... amur šūt  
 ... *Ecco, egli*

27   
 ... yi- iq- bu ...  
 ... yiqbû ...  
 ... *dice* ...

28   
 ... mi- im- ma  
 ... mimma  
 ... *qualcosa*

29   
 ... a- mur- mi  
 ... amur-mi  
 ... *ecco* ...

30   
 ... a- na lu<sub>2</sub>. meš- ka  
 ... ana amēlī-ka  
 ... *per i tuoi uomini*

31 //

...

**EA128****Rib-Hadda, re di Byblos, al re d'Egitto**

1 ...  
 2 ...  
 3 ...  
 4 ...  
 5 ...  
 6 ...  
 7 ...  
 8 ... *commissario*  
 9 ... *il re* ...  
 10 ... *Aziru* ...  
 11 ... *tutto* ...  
 12 ...  
 13 ...  
 14 ...  
 15 ...  
 16 ...  
 17 ...  
 18 ...  
 19 ... *tutto* ...  
 20 *la città di Byblos* ...  
 21 ... *Ili-Rapi'* ...  
 22 *Sotto i piedi del re, mio signore,*  
 23 *mio dio Sole, sette volte (e) sette volte sono caduto.*  
 24 *E che il re, mio signore, ascolti ...*  
 25 *l'azione del suo traditore*  
 26 ... *Ecco, egli*  
 27 ... *dice* ...  
 28 ... *qualcosa*  
 29 ... *ecco* ...  
 30 ... *per i tuoi uomini*  
 31 ...